

Boîte à outils | Évaluation de la performance

L'évaluation des échanges et des échanges dans le cadre d'AlpConnectar peut être effectuée sur la base du Cadre européen commun de référence pour les langues et les programmes scolaires 21.

Secondaire I, 1ère année, 3ème cycle, (A2.2 - B1.2)

	-2	-1	0	+1	+2
Production orale					
L'apprenant...					
... peut utiliser un certain nombre d'expressions et de phrases pour décrire en mots simples lui-même, sa famille et d'autres, ses intérêts personnels et ses passe-temps (A2)					
... peut facilement échanger des informations et des opinions sur des sujets connexes (p. ex. vêtements, films, musique, ...) (B1.1)					
... peut décrire des expériences et des événements en utilisant des expressions simples qui lui sont proches (B1).					
... peut motiver et expliquer les opinions et les projets sous une forme simple (B1).					
... peut raconter les événements ou le contenu d'un livre ou d'un film et peut décrire ses impressions (B1).					
Décrire les expériences					
L'apprenant ...					
... peut obtenir des informations sur la vie quotidienne (par exemple, loisirs, voyages, école, etc.) et peut fournir des réponses (A2.2)					
... peut exprimer son opinion et demander l'opinion d'autres personnes (p. ex. discussion, entrevue, travail de groupe) (B1.1)					
... peut exprimer et motiver son opinion et ses préférences avec des mots simples (A2.2)					
... peut exprimer ses expériences quotidiennes et personnelles avec des mots simples et formuler ce qu'il/elle aime ou n'aime pas (par ex. excursion, fête, ...) (A2.2)					
... peut brièvement expliquer et justifier ses propres opinions, hypothèses et projets (par ex. excursion, voyage, ...) (B1.1)					
Échange oral					
L'apprenant ...					

... peut exprimer et justifier sa propre opinion sur des sujets quotidiens avec des mots simples (B1.1)					
... peut parler de sujets qu'il a choisis lui-même (p. ex. événements, expériences personnelles, vie quotidienne,) (B1.2)					
... peut exprimer et justifier son opinion (B1.2)					
tenir des conversations					
L'apprenant					
... peut raconter une nouvelle de façon concluante (A2.2)					
... peut décrire des événements et des choses familiers sous une forme simple (p. ex. animaux de compagnie, vacances, environnement personnel, ...) (A2.2)					
... peut parler à ses pairs d'intérêts communs à condition que les deux partenaires s'efforcent de communiquer (p. ex. rencontres de vacances, partenaires d'échange,...) (B1.2)					
... peut poser spontanément des questions sur certains événements ou événements (p. ex. vacances, réunions, ...) (B1.2)					
paramétrage					
L'apprenant					
... montre son intérêt et sa volonté de communiquer avec ses pairs					
... est motivé à échanger des idées avec ses pairs et peut prendre l'initiative de le faire.					
échappées					
L'apprenant					
... ne montre aucune inhibition particulière à communiquer					
...n'a pas peur de faire des erreurs					
... est lâche et cherche l'échange					

Vous trouverez de plus amples informations sur le site Internet www.alpconnectar.ch - sous Ressources pour les enseignants, vous pouvez télécharger les documents correspondants.



L2 Évaluer les services en L2

Que faut-il évaluer ?

L'échange dans le cadre d'AlpConnectar concerne l'ensemble du spectre des compétences linguistiques des apprenants. Par conséquent, toutes les compétences énumérées dans le **Cadre européen de référence pour les langues** (écouter, parler, lire, écrire) devraient également être incluses dans l'évaluation.

Outre ces éléments de compétence linguistique au sens étroit du terme, les rencontres avec d'autres personnes et l'apprentissage dans des situations authentiques favorisent d'importants **aspects de motivation qui placent** l'apprentissage d'une langue étrangère dans un contexte positif.

L'échange a lieu avec des apprenants d'autres domaines culturels - même si l'on ne quitte pas la Suisse. L'objectif est ou peut être aussi de permettre de **connaître d'autres cultures et de s'ouvrir à la diversité** et de l'évaluer dans le cadre de la *procédure éveil aux langues*.

Les bases techniques d'AlpConnectar permettent et encouragent le **travail indépendant** et la capacité à **travailler ensemble**, tant avec les camarades de classe que dans le cadre des échanges. Cela implique d'importantes compétences interdisciplinaires liées à la *culture numérique* et au développement de compétences clés personnelles.

Comment doit-il être évalué ?

Dans le cas d'AlpConnectar, il s'agit d'activités d'apprentissage holistiques, qui comportent différentes dimensions. Le "test de classe" commun peut permettre d'identifier des connaissances et des compétences spécifiques au sens linguistique plus étroit (vocabulaire, connaissances grammaticales, compréhension,...) : il n'est cependant que très peu utile pour mesurer les progrès et les évolutions dans les différents domaines de compétence décrits ci-dessus.

Pour que les résultats des activités d'échange soient visibles dans un cadre intégré, un catalogue des compétences peut être établi. Il peut s'agir d'indicateurs des différentes dimensions de l'apprentissage (dimensions linguistique, interculturelle, motivationnelle, numérique, coopérative), qui peuvent être observés à la fois au cours des échanges et dans les résultats des commissions spécifiques (textes, productions numériques,...).

Le tableau ci-dessus est un exemple d'un tel catalogue de compétences.